

**CONTRACT FOR CONSULTING FIRMS
AND OTHER SERVICE PROVIDERS**

Contract no.: 83418282
Project: Unterstützung moldauischer Gemeinden bei
der Aufnahme ukrainischer Flüchtlinge in
Moldau
Processing no.: 22.4046.3-001.00
Processed by: Petru Pirnau
Telephone: +373 22 997920

Based on the General Terms of Contract (local) the present Contract is
concluded between the
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH,
represented by

**German Development Cooperation
GIZ Office Chisinau
73/1 Stefan cel Mare si Sfânt St. 9th/fl
Chisinau, MD-2001
Republic of Moldova**

(referred to hereinafter as "GIZ")

and

SRL ARHIDEEA-GRUP

**13/3, Cuza Voda Str., off. 2
MD-2060 Chisinau
Moldova
069342713**

(referred to hereinafter as "Contractor").

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 32-36
53113 Bonn, Germany
T +49 228 4460-0
F +49 228 4460-1766

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn, Germany
T +49 6196 79-0
F +49 6196 79-1115

E info@giz.de
I www.giz.de

Registered at
Local court (Amtsgericht)
Bonn, Germany
Registration no HRB 18384
Local court (Amtsgericht)
Frankfurt am Main, Germany
Registration no HRB 12394
VAT no DE 113891176
Tax no 040 250 56973

Chairman of the Supervisory Board
Jochen HasbARTH, State Secretary

Management Board
Tanja Gönner (Chair)
Ingrid-Gabriela Hoven
Thorsten Schäfer-Gumbel

Commerzbank AG Frankfurt am Main
BIC (SWIFT) COBADE33XXX
IBAN DE45 5004 0000 0508 9555 00



✓

1. Purpose of the Contract

Design Services for the reconstruction and construction works of the summer camp in Radenii Vechi

2. Terms of Reference

The Contractor undertakes to perform the services listed in the Special Agreement (Annex 1).

3. Assignment of Personnel

In order to perform the services, it is anticipated that during the period from 03.10.2022 to 30.03.2023, appropriate experts shall be assigned by the Contractor.

4. Reports/Appraisals

Reporting/Submission of the study/The handover of work is governed by the Special Agreement (see Annex 1).

5. Remuneration

For the performance of services, the Contractor shall be remunerated as follows:

| | | | | | |
|--|-----|---------|-----|------------------|----------------|
| Other costs | | | | | |
| 87,000.00 | MDL | x up to | 1.0 | without quantity | |
| lump sum against proof of performance | | | | up to | 87,000.00 MDL |
| draft and study | | | | | |
| Other costs | | | | | |
| 422,000.00 | MDL | x up to | 1.0 | without quantity | |
| lump sum against proof of performance | | | | up to | 422,000.00 MDL |
| architectural solutions | | | | | |
| Other costs | | | | | |
| 187,000.00 | MDL | x up to | 1.0 | without quantity | |
| lump sum against proof of performance | | | | up to | 187,000.00 MDL |
| Reinforced concrete constructions - design | | | | | |

| | | | | | |
|---|-----|---------|-----|---------------------------|-------------------------|
| Other costs | | | | | |
| 110,000.00 | MDL | x up to | 1.0 | without quantity up to | 110,000.00 MDL |
| lump sum against proof of performance construction expertise | | | | | |
| Other costs | | | | | |
| 185,000.00 | MDL | x up to | 1.0 | without quantity up to | 185,000.00 MDL |
| lump sum against proof of performance Environmental impact; water and sewage. | | | | | |
| Other costs | | | | | |
| 230,000.00 | MDL | x up to | 1.0 | without quantity up to | 230,000.00 MDL |
| lump sum against proof of performance thermal plant, heating, ventilation. | | | | | |
| Other costs | | | | | |
| 240,000.00 | MDL | x up to | 1.0 | without quantity up to | 240,000.00 MDL |
| lump sum against proof of performance external & internal electrical networks | | | | | |
| Other costs | | | | | |
| 55,000.00 | MDL | x up to | 1.0 | without quantity up to | 55,000.00 MDL |
| lump sum against proof of performance fire & telecommunications alarm, video surveillance systems | | | | | |
| Other costs | | | | | |
| 50,000.00 | MDL | x up to | 1.0 | without quantity up to | 50,000.00 MDL |
| lump sum against proof of performance estimate documentation with verification | | | | | |
| Other costs | | | | | |
| 13,000.00 | MDL | x up to | 1.0 | without quantity up to | 13,000.00 MDL |
| lump sum against proof of performance Project verification, printing. | | | | | |
| Total remuneration | | | | up to | 1,579,000.00 MDL |



Handwritten mark or signature.

(in words: One million five hundred seventy-nine thousand, 00 MDL)

All costs incurred in connection with the performance of the services are deemed settled herewith.

The tax provisions are listed in the Special Agreement in the section entitled "Other Provisions".

6. Payments

Payment of the remuneration agreed on in Section 5 shall be effected, depending on the type of remuneration, following the performance of services, submission of reports (see Special Agreement), acceptance of services performed, and invoicing.

Advance payment after signing of the Contract and written request for payment anticipated at 03.10.2022 up to 509,000.00 MDL.

Final payment after final invoice anticipated by 30.03.2023 up to 1,070,000.00 MDL.

The invoice must be submitted as 1 original with 1 copy(ies).

7. Other provisions

- 7.1 The original vouchers must be submitted for all items of the Contract for which documentary proof is required.
- 7.2 The Contractor shall carry out project accounting in keeping with the principles of proper bookkeeping.
- 7.3 GIZ shall have an unrestricted right to examine the project accounts at any time. This shall not affect the obligation of the Contractor to submit original vouchers.

8. General Terms of Contract

- 8.1 The Special Agreement shall constitute an integral component of the Contract.
- 8.2 The General Terms of Contract (local) shall constitute an integral component of this Contract. The Contractor hereby declares that it is familiar with the General Terms of Contract (local).
- 8.3 The Contract shall be drawn up in 2 originals. The Contractor shall receive one original.
- 8.4 All modifications to this Contract shall be made only in writing.

Contract: 83418282

Page: 5 from 5

MD,

For the GIZ


Mircea Ursu

Tax number
42297012


Claudia Hermes

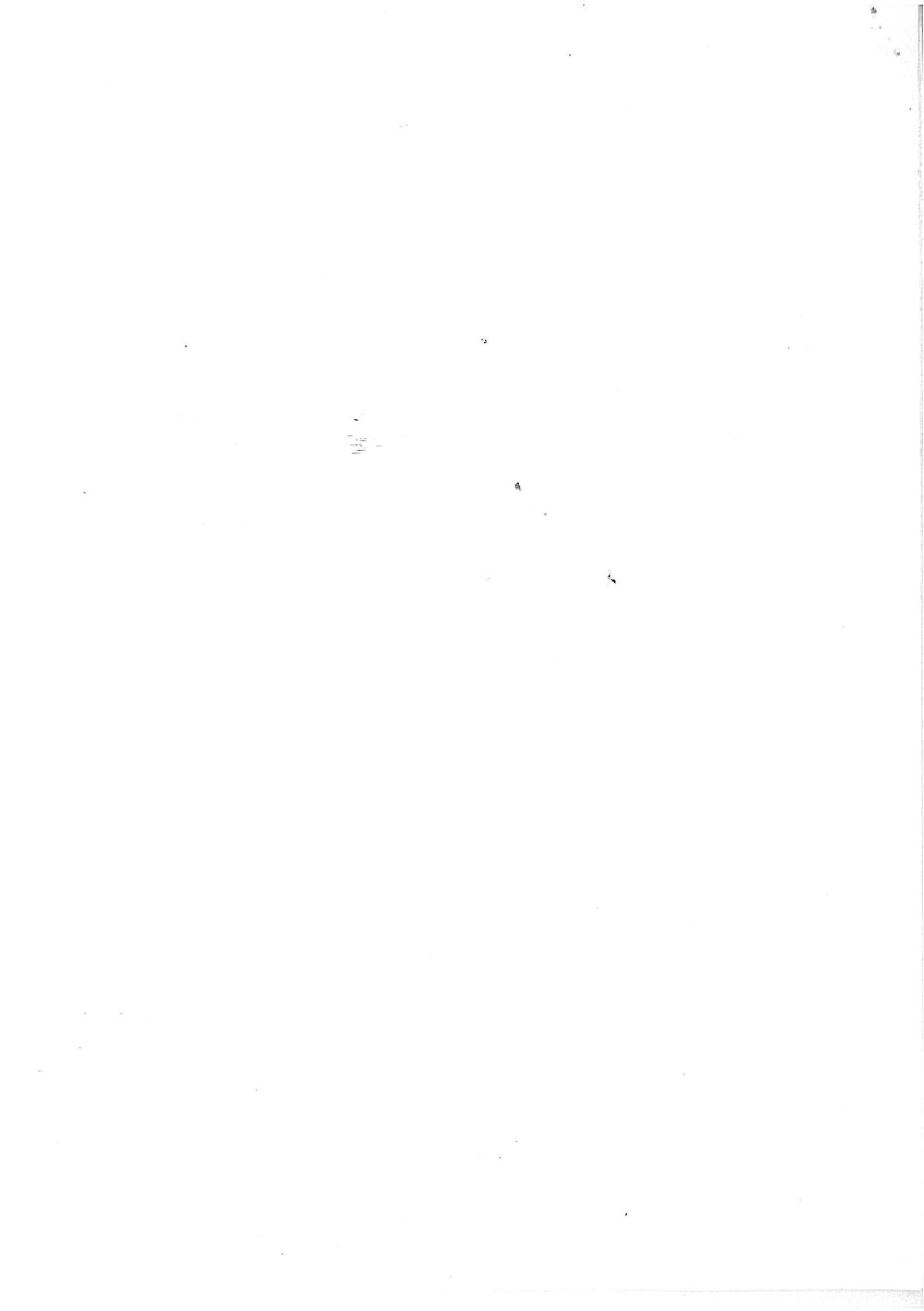
30.09.22. Cluj-Napoca
place, date


SRL ARHIDEEA GRUP
Tax number
1009605002409

Annexes

1. Special Agreement
2. General Terms of Contract (local) enclosed/known





Contract no: 83418282
Project: Unterstützung moldauischer Gemeinden bei
der Aufnahme ukrainischer Flüchtlinge in
Moldau
Project no: 22.4046.3-001.00
Contractor: SRL ARHIDEEA-GRUP

1. Terms of Reference

Following the detailed Terms of Reference (ToR) developed for the assignment, the Contractor shall develop (In cooperation with the local public administration, local architect from Ungheni rayon, and GIZ project management) the technical design documentation and Bill of quantities for any renovation, reconstruction and / or construction works in compliance with the Design Theme (Annex 1) and other technical solutions considered appropriate by the Contractor.

The Contractor shall comply with all legal requirements for design documentation approvals, follow and provide clarification to the competent bodies performing the environmental and technical expertise of the technical documentation.

As well, approve the Design Documentation Package at the State Service for Verification and Expertise of Projects and Constructions [Serviciul de Stat pentru Verificarea și Expertizarea Proiectelor și Construcțiilor] or another individual certified project verifier.

The deliverables must be submitted in paper and electronic version to the GIZ project and beneficiary.

Be available to provide consultation to GIZ office and local Council specialist when required.

2. Place(s) of Assignment

The Republic of Moldova.

3. Reporting

At the end of the assignment, the service provider shall provide the Act of performance, original invoice and fiscal document.

The deliverables must be submitted in paper and electronic version to the GIZ project and beneficiary.

Contact person: Mircea Ursu, "Supporting Moldovan communities in hosting Ukrainian refugees" Project Manager; mircea.ursu@giz.de.

4. Procurement of Equipment and Materials

Not applicable.

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 32+36
53113 Bonn, Germany
T +49 228 4460-0
F +49 228 4460-1766

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn, Germany
T +49 6196 79-0
F +49 6196 79-1115

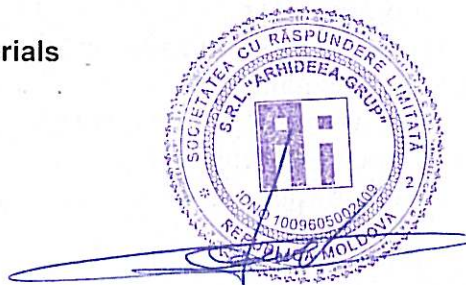
E info@giz.de
I www.giz.de

Registered at
Local court (Amtsgericht)
Bonn, Germany
Registration no HRB 18384
Local court (Amtsgericht)
Frankfurt am Main, Germany
Registration no HRB 12394
VAT no. DE 113891176
Tax no. 040 250 56973

Chairman of the Supervisory Board
Jochen Flasbarth, State Secretary

Management Board
Tanja Gönner (Chair)
Ingrid-Gabriela Hoven
Thorsten Schäfer-Gumbel

Commerzbank AG Frankfurt am Main
BIC (SWIFT): COBADEFFXXX
IBAN: DE45 5004 0000 0588 9555 00



A handwritten signature in blue ink, located at the bottom right of the page.

5. Other provisions

The Contractor is responsible for paying taxes, levies or fees to the Government of Moldova according to the local legislation in force.

ANNEX 1. Design Theme: The summer camp renovation / construction in the village Radenii Vechi

A. Outlines

- 1) G-type (Ground floor) or P (Ground floor) + A (attic) cottages for accommodation (at least 300 children at a time) of 2 types
- 2) Canteen Block: Renovation of the existing block with a supra extension.
- 3) Sheds 2-3 types as design and 2 types as sizes.
- 4) Small architectural objects (benches, urns, mangers, lanterns, etc.)
- 5) Modernisation / Rehabilitation / Reconstruction of existing administrative and service buildings and their extension above.
- 6) Proposals for new administrative and service buildings, infrastructure objects, necessary for the camp's activity. Building and engineering networks - electricity, outdoor lighting, water supply (water source, networks), sewerage (sewage treatment plant, networks).
- 7) Sports Zone landscaping.
- 8) Camping Area landscaping.
- 9) Beach arrangement.
- 10) Road and pedestrian access.
- 11) Security (site) and video surveillance on the perimeter of the camp.

B. Site description

- 1) **G-type (Ground floor) or P (Ground floor) + A (attic) cottages for accommodation** (at least 300 children at a time), 2 types:

Type 1. For the warm season: 1-2 models of houses for accommodation mainly for children or large groups of visitors (with bedrooms up to 4 beds).

- to provide for terraces, balconies, sheds - for various activities,
- to provide possibility to heat the building during the cold period of the year,
- access and Sanitary group for people with disabilities on the ground floor

Type 2. For all year seasons: 1-2 models of houses for children and visitors' accommodation.

- to provide for heating of building during the cold seasons (technical room or boiler room),
- to provide for a living room and a mini kitchen,



- to provide house with 3-5 bedrooms (with bedrooms up to 1 double bed or 2-3 beds maximum)

2) Canteen.

At the existing canteen it is proposed to demolish the annex with the construction of a new annex and supra extension of the block.

The proposed annex will house the technological area for the preparation of dishes - the kitchen, with the adjoining rooms. Also, here will be allocated spaces for the arrangement of access to the attic.

In the attic, the space obtained will be organized with conference and meeting rooms where meetings and trainings on different themes and for groups of different sizes can be organized.

For the existing canteen it is recommended to carry out capital repair works, to carry out a modern design allowing it to be used to feed 150 children during the summer. At the same time, it is envisaged that the canteen can be easily converted into a ceremonial hall-restaurant for celebrations and traditional events for 100-120 people.

Carrying out the above-listed works will allow the extension of the service spectrum and will enable the canteen block to be used throughout the year.

Particular attention will be paid to the use of construction technologies and materials. These must be modern, aesthetic and not at least energy efficient. It is therefore compulsory to insulate the walls, and to use windows, glazing and doors with maximum thermal insulation.

3) Holiday cottage type 1.

Contemporary requirements for comfort, strength, sanitary, fire and energy efficiency standards will be met when designing the Type 1 children's holiday cottage.

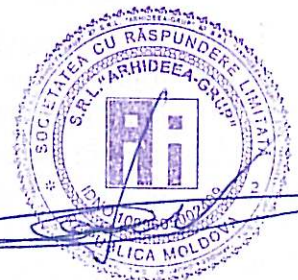
The building has 18 bedrooms, where 50 children and 2-3 educators will be accommodated, organized on two levels, ground floor and attic with easy access via 2 staircases. The horizontal connection is through corridors, balconies and terraces. On the ground floor there are rooms and toilets for people with special needs.

Holiday cottage Type 1 is mainly intended for children's accommodation during the summer, but it can also be used to accommodate large groups of visitors.

4) Holiday cottage type 2.

Contemporary requirements for comfort, strength, sanitary, fire and energy efficiency standards will be met when designing the Type 2 children's holiday home.

The building is provided with 6 bedrooms where 20-24 children with educators will be accommodated, organized on two levels, ground floor and attic with easy access through the staircase connecting the 2 levels.



[Handwritten signature]

Holiday cottage Type 2 is especially designed for families and small groups of visitors. The building has a kitchen, dining room, terrace and the spacious and comfortable rooms offer a high degree of comfort and are intended for year-round use.

5) Reception building.

At the entrance to the camp site, it is recommended that a building be set up with a reception room and toilet facilities to welcome visitors. Also, here will be located the security centre with a room from where the cameras will be monitored. On the attic of the building there will be accommodation for the staff, with a toilet block.

6) Sport area.

It is proposed that the area dedicated to sports activities be equipped with at least 3 sports fields. A larger football pitch and a smaller one on which it will be possible to play several types of sport such as mini football, basketball, table tennis and volleyball.

It is recommended that the smaller fields be enclosed with wire mesh fencing. The shape of the relief allows for the comfortable installation of stands, which will enable tournaments and sports competitions to be organised.

7) Medical block.

The medical point block is proposed to be combined with the isolation room for children suspected of infectious diseases. In this respect it is reasonable to design a two-storey P+A construction.

The attic of the building will be equipped with rooms for staff accommodation, with toilet, kitchen and rest room.

8) Administrative block.

The administrative block will be a two-storey building Ground Floor +Attic. On the ground floor will be the administrative rooms.

The attic of the building will be equipped with a room for staff accommodation, with toilet, kitchen and rest room.

9) Camping area.

A camping site will be set up on the camp site. Here sanitary blocks, gazebos with barbeque areas, access to electricity and drinking water will be built.

10) Beach.

A beach can be organised on the shore of the existing lake. This will require clearing vegetation in the proposed area, cleaning the lake at least in the beach area, reinforcing the shore to avoid beach mud, bringing in sand, installing open showers and changing rooms.

11) Building/engineering networks.

Water (hot/cold) sewerage networks, electrical networks are proposed to be with focus on energy efficiency.

For hot water it is proposed to use solar collectors with evacuated tubes for domestic hot water. Past experience shows that such installations will redeem in 2-3 years. For electricity we propose to install photovoltaic panels.

Their payback period is longer, but it should be borne in mind that the European Union supports the given technologies. The inclusion of the installations in the project increases the chances of obtaining EU funding. In this regard, we recommend using the services of an energy manager to develop an energy audit project that will find the most feasible solutions for energy efficiency of the camp.

12) Small architectural objects (benches, urns, mangers, lanterns, etc.) and access points.

Small architectural objects will be included in the landscaping section. The development of small architectural forms and objects can be executed on the basis of an open competition with the involvement of society, in which students, sculptors, carpenters, folk craftsmen, etc. can be attracted.

C. Proposed stages of construction.

Once the design and drawing are developed, depending on the budget, its implementation can be divided into several stages. However, the priorities will be:

- Modernisation of engineering networks.
- Construction of administrative and service blocks.
- Organisation of the camping site with infrastructure (socket, WiFi, shared shower, toilet, etc.)
- Construction of children's cottages, shelters, and landscaping.
- Implementation of energy efficiency solutions (photovoltaic panels and solar collectors)
- Diversification of sports and leisure activities. Development of recreational areas, beaches, etc.

D. Appendices.

Preliminary drawing for design services.



